

Lietuviai Kalgaryje

Lithuanians in Calgary

Nr./No. 3 (35)

Spalis/October, 2014



ŠIAME NUMERYJE



1. Metinis valdybos susitikimas/AGM
2. KLB National Council susitikimas
3. Special members' meeting
4. Labdara Lietuvoje
5. Kalgario Vytauto Didžiojo mokyklėlės žinios
6. Žygis Britų Kolumbijoje/Hiking West Coast trail in BC
7. Cepelinų balius
8. Julijos Kairiūnaitės jubiliejus
9. Kitos žinios



BOOOOOOOOOOOOOOO!!!!!!!

Tylos, tiksliai nesakykite, kad...
š.m. lapkričio 1-ą dieną (šeštadienį) 18 val.

Jūs visi – maži ir dideli, pasipuošę išdringomis,
gąsdinančiomis ir įmantriomis kaukėmis ir kostiumais,

kviečiami į lietuvių bendruomenės organizuojamą – **HALLOWEEN ŠVENTĘ.**

Vyks šokiai, žaidimai, prizai, stulpizai,
suneštinių patiekalų ir lietuviško alaus ragavimas, karaoke ir
... originalaus kostumo rinkimai.

Beje, nugalėtojo laukia puikus lietuviškų gėrybių rinkinys!

Laukiame visų Southwood Community salėje (11 Sackville Dr SW Calgary, AB)

Įėjimas - \$5 šeimai ar asmeniui.

Asmenys, nepasipuošę Halloween kaukėmis – sutvarko salę, renginiui pasibaigus!!!

Kalgario lietuvių
bendruomenės baubukai
BOOOOOOOOOOOOO!!!!!!!

Valdybos tikslas

Visuotiniame susirinkime dalyvavo nemažas būrys lietuvių. Susitikome su naujai atvykusiais. Savo šokių šventės programą parodė "Klevelio" kolektyvas.

Lietuvių Kalgaryje sąrašuose yra 130 šeimų ir pavienių asmenų.

Nario mokestį susimokėję yra 66.

Veikloje dalyvauja paprastai 50-60 piliečių. Cepelinų vakaras susilaukė virš 100.

Dabartinė valdyba susideda iš sekančiųjų/The 2014 Executive is :

Elvyra Krausas, pirmininkė; Saulius Čepaitis, vice-pirm.

Aurelija Grabliauskienė, sekretorė; Sylvia Kasper, išdininkė

Aida Labanauskienė, direktorė - svietimo/education

Tomas Griškūnas, direktorius – kultūros ir ryšių/Culture and Social

Artūras Cincas, direktorius - kultūros ir jaunimo atstovas/Culture and Yourth Rep

Sekantieji yra vadovai atskirų vienetų ar komitetų:

Kazino vadovas	-	Saulius Čepaitis
Mokyklos vedėja	-	Aida Labanauskas
Stipendijos Koordinatorė	-	Dalia Grobovaitė
Svetainės vadovė	-	Dalia Grobovaitė
Bažnytinių reikalų koord.	-	Ričardas Plungys
Klevelio ansamblio vedėja	-	Rasa Rimavičienė
Krašto Tarybos atstovai	-	Tony Kasper & Vykintas Labanauskas
Senjorų groupės koord.	-	Sylvia Kasper & Elvyra Krausas
Renginių ir Krepšinio	-	Mindaugas Grabliauskas
Activity Group: hiking	-	Žilvinas Liaukonis
Renginių fotografas	-	Juozas Žagelis

Valdybos misija yra jungti visus lietuvius gyvenančius Kalgaryje ir apylinkėse, suteikti progų vystyti veiklą, ugdyti lietuvių kalbą, kurtūrą ir tradicijas.

The emphasis this coming year of the Executive will be to continue to encourage and involve our members to use their skills and to act as facilitators, to mount programs to meet the needs of our growing community.

Elvyra Krausas

President



Klevelio kolektyvo pasirodymas, AGM, 2014



KLB National Council Meeting –October 4, 2014

The annual meeting this year was held in Ottawa. Calgary Chapter was represented by Tony Kasper, accompanied by Sylvia Kasper. Unfortunately, Vyckintas Labanauskas was unable to attend. Once again, Calgary was the only chapter west of Ontario to attend. The National President, Joana Kuras, reviewed progress that has been made on last year's recommendations, as well as the financial statements for the year. The Council approved the draft Articles of Continuance that must be filed under new federal legislation for not-for-profit societies and authorized its representatives to write by-laws. Because the new Act requires an annual general meeting within six months of the financial year-end (December 31), future national meetings will be held in the spring. The results of a national survey regarding the fate of the Museum/Archives were discussed and a Strategic Plan for going forward was approved. Overwhelmingly, survey respondents felt the Archive artifacts should remain in Canada, and favoured increased electronic availability of materials so knowledge can be accessed from a distance. Information about Dainu Svente 2015, to be held in Chicago on July 3-5, 2015 was circulated. Four representatives from KLJS, the Lithuanian Youth group, spoke about plans to re-energize their activities and committed to communicating with youth from areas outside of Ontario and Quebec. Joana reminded delegates that 2015 is the 25th anniversary of renewed independence in Lithuania and urged Chapters to do something special to mark the occasion. Following a delicious dinner provided by the Ottawa Chapter, entertainers Alexander and Katrina sang original Lithuanian songs. On Sunday, October 5, we attended a cultural display at the Lithuanian Embassy, reflecting the life of Lithuanian diplomat, Vytautas Gyls, who served in the Lithuanian foreign service between 1918 and 1959. Many of the documents in the display were donated by a members of the Toronto chapter. The display will be taken back to Lithuania by the Lithuanian Chief Archivist, who was a guest at the event. Next year's meeting is scheduled for May 2, 2015, in Toronto.

LABDARA

Šais metais lietuvių bendruomenės komitetas nusprendė surinkti labdarą ir nuvežti vienai šeimai į Lietuvą. Dalis pinigų buvo paaukota Vasario 16-osios minėjimo metu, dalis - pagyvenusių lietuvių pietų metu, dalį pinigų bendruomenės nariai suaukojo prieš važiuojant "Klevelio" kolektyvui į Lietuvą, likusi suma buvo paimta iš bendruomenės sąskaitos. Iš viso nuvežėme \$500.00. Taip pat buvo paaukota žaislų, rūbų, mokyklinių priemonių.

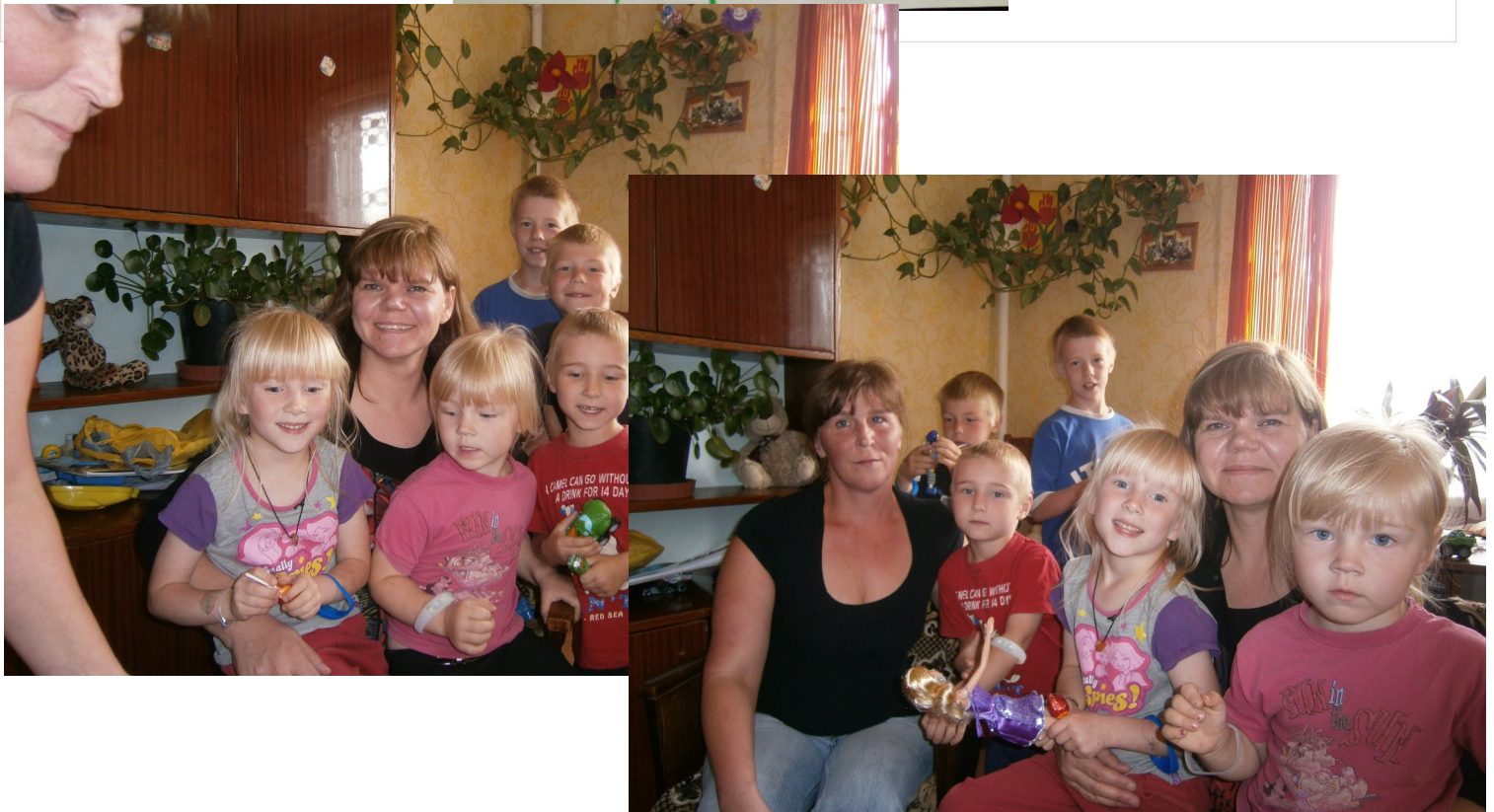
Pasirinkta buvo Paplauskių šeima iš Kėdainių raj. Truskavos apyl. Petkūnų kaimo – viena mama auginanti 6 vaikus. Šią šeimą mums padėjo surasti Truskavos pagrindinės mokyklos direktorė ir socialinė darbuotoja.

Labdarą sutiko nuvežti "Klevelio" kolektyvas, vykstantis į Lietuvos dainų ir šokių šventę. Ačiū Juozui, kuris paėmė su savimi į Lietuvą visą lagaminą paaukotų daiktų vaikams. Ačiū Rasai, kuri nuvežė ir pristatė pinigus bei daiktus tiesiai šeimai į namus.

Vaikai labai džiaugėsi žaislais ir mokyklinėmis priemonėmis. Mama buvo labai dėkinga už paaukottus pinigus ir rūbelius.

Labai ačiū visiems, prisidėjusiems prie šios labdaros, kuri suteikė tiek daug džiaugsmo vaikams ir nors truputį palengvino mamos Jurgitos buitį.

Visiems prisidėjusiems dėkoja vaikai – Justina (3 metukai) , Emilija ir Egidijus (dvynukai 4 metukai), Minardas (6 metai) Mantvydas (8 metai) , Karolina (14 metų) ir mama Jurgita, tai pat Kalgario lietuvių bendruomenės komitetas.



Kalgario Vytauto Didžiojo Lituanistinės mokyklėlė jau prasidėjo

Jau įsibėgėjo mokslo metai, vaikai pilnai įsijungė į mokslo peripetijas ne tik angliškai kalbančiose mokyklose, būreliuose, bet ir šeštadieninėje mokyklėlėje. Mokiniai paaugę, parimtę. Šiame mokyklą lanko 8 mokiniai. Džiugu, kad vaikai ir tėveliai randa laiko ir noro, kartą per mėnesį pastiprinti vaikų lietuvių žinias, skatina juos bendrauti su kitais lietuviukais, o tėveliai gali pasidalinti savo džiaugsmiais ir rūpesteliais.

Mokytoja Aida Labanauskienė dirba su jaunesniojo amžiaus mokinukais, kurių amžius nuo keturių su puse iki septynių metų. Pamokose stengiamasi apimti vieną temą, į kurią įpinami lietuviški žodžiai, teminis paskojimas, nesudėtingas tekstas, vaikai atpasakoja girdėtą tekstą, sudaro klausimus, nejučia apimdami gramatikos labirintus – daiktavardžius, jų linksnius. Mokiniais netrūsta mokymosi priemonių, kiekvienas turi pagal jo lygį parinktas pratybas, mokytoja dar skiria jiems individualias užduoteles. Mažieji mokiniai tikrai šaunūs – noriai dalyvauja pamokose, ruošiasi Rudenėlio šventei, mokosi eilėraščių, atlieka namų darbus. Kartais mokytoja Aida skiria jiems ir „įdomių užduotelių“ –



Mažieji mokinukai turėjo pristatyti vieną gyvūnėlį



Mokiniai ir mokytojos Daiva ir Aida pertraukėlės metu

kryžiažodžių ar net meninių darbelių. Mokytoja Daiva Vareikaitė dirba su vyresniojo amžiaus mokiniais. Drauge jie analizuoja lietuvių autorių tekstus, gvildena lietuvių gramatikos paslaptis.

Rugsėjo antąją savaitgalį mokytoja Aida dalyvavo Toronte vykusiame Kanados lituanistinių mokyklų mokytojų suvažiavime. Suvažiavimo viešnia – Marytė Newsom – kuri yra puiki mokytoja, pedagogė ir Los Angeles šv. Kazimiero mokyklos vedėja – pasidalino ne tik praktinėmis mokymo idėjomis, organizaciniais gebėjimais, bet ir įkvėpė visoms mokytojoms energijos, pasitikėjimo, ir priminė niekada neužmiršti, kad mūsų darbas neša ir neš geras pasekmes mūsų augančioms kartoms.

Aida Labanauskienė



Aida Labanauskienė ir Marytė Newsom – Los Angeles šv. Kazimiero m-ls mokytoja ir m-ls vedėja mokytojų suvažiavimo metu Toronte

Members special meeting

The Executive of the Calgary Lithuanian Cultural Society called a special meeting on October 18, 2014, to review our program and guidelines for granting Post-secondary scholarships for students who are pursuing further studies after high school. The meeting was attended by interested community members, as well as members of the valdyba.

AGLC Guidelines

Sylvia Kasper reviewed in detail the AGLC Guidelines for Scholarships and Bursaries. In accordance with those guidelines, a committee of four people was set up to establish Eligibility Criteria, application forms, topic and evaluation methods. The committee was Vytus Dubauskas (High School Principal), Sylvia Kasper (lawyer), Elvyra Krausas (High School teacher), Peg Richel (High School teacher and not a member of the community). After a number of meetings, an application was made to AGLC, which ultimately approved our criteria and the sum of \$8000 to award four scholarships of up to \$2000 each to eligible students for the 2011/12 academic year. The Criteria and Evaluation Rubric was published in Sauletekis No.1 (24) February 2011.

Elvyra Krausas further reviewed the rationale for awarding \$2000 in the first and second years of the program. While the plan was to have a second evaluation committee, in first year the same committee of four also acted as the evaluation committee. Since there was only one applicant, it was not deemed necessary to have a separate evaluation committee, since there was no need to rank applicants. We did not establish a strict breakdown of how much was awarded for the essay, how much for academic achievement, community service, leadership, participation in Lithuanian Community events and programs. Since there was only one applicant and our aim was to encourage future students to apply, a consensus was reached to award the applicant \$2000.

That left a sum of \$6000 for future years. It was deemed not to publish the essay as we thought we might wish to use the same topic in year two. In the meantime a new valdyba was elected and they instead chose 3 new topics. However, before the second year applications were due, there was again a change of valdyba and the president was left with the task of evaluation. As no new guidelines had been established, the president again used the previously established criteria. Help was enlisted from Veronika Krausas (Assist.Professor at USC) and Sylvia Kasper. It was decided to award \$2000 to the only applicant. The essay was read at the following Annual Meeting.

That left \$4000 in the fund for year three. Valdyba appointed Dalia Grobovaite as the scholarship coordinator and entrusted her to appoint an evaluation committee. Again the topic and guidelines were published in our newsletter.

There were two applicants. The committee awarded the two applicants \$1000 each. Some community members questioned why \$1000 was awarded, rather than \$2000 as in previous years. Dalia Grobovaite explained that the committee consisted of herself and two of her colleagues at the University. The committee judged the essays as both of more or less equal merit. Both essays failed to fully reveal the topic, they did not develop their ideas, there were no references, they were too descriptive of one or other country but no similarities or differences drawn.

The essays gave the impression they were written based on personal experience with no substantial research or citation provided. The committee members did not know anything about applicants' participation in the community except what the applicants stated. The committee judged that neither of the submitters is particularly active in the community.

There was discussion of establishing a trust fund and having the scholarship administered by an approved post-secondary educational institution. That was rejected. The scholarship program will continue in our domain, providing a higher likelihood that scholarships would be awarded to students in our community rather than to eligible students outside our community.

Dalia Grobovaite was confirmed to continue as the Scholarship Coordinator. A special committee was set up to come up with clear, detailed guidelines, criteria, method of selecting an evaluation committee and other deemed relevant information. Members of this committee are:

Loreta Blazys, Ale Bruder and Nele Astravas. The Coordinator may appoint more members. Proposal for topics and/or other modes of participation is to be decided. A new application to AGLC will be made, based on what this committee comes up with.

The valdyba will determine what portion of the Casino funds to set aside for scholarships. The objective of the valdyba is to distribute Casino Funds so that all the community members benefit and our programs can be maintained such as – Klevelis, Youth group, School, KT & other travels, Seniors, Hall Rentals for functions and sports, Donations, Office, Investment etc.

The meeting adjourned on a congenial note.

Valdyba

Elvyra Krausas, President

Saulius Cepaitis, Vice-Pres.

Aurelija Grabliauskiene, Secretary

Sylvia Kasper, Treasurer

Aida Labanauskas, Director and Lith.School Principal

Tomas Griskunas, Director of Culture

Arturas Cincas, Director at large and Youth Rep.

Elvyra Krausas

West Coast Trail kelionė/West Coast trip

West Coast Trail is much more than a breathtakingly beautiful hike - it is the remnants of history that takes you through in the footsteps of the First People.

It is a premiere adventure destination on Vancouver Island. It is a challenging hiking trail, 75 km long and takes 5-7 days to hike. The terrain is uneven and one must be prepared for slippery conditions on muddy trails, wooden surfaces, boulders and rocky shorelines. At various parts of the trails they were wading through rivers, negotiating steep slopes, climbing ladders and using cable cars.

Eight fit and able hikers ventured on this adventure:

1. Lina Tijunelis
2. Giedrius Kasparavicius
3. Mindaugas Grabliauskas
4. Remigijus Rimavicius
5. Vyintas Labanauskas
6. Giedre Vaicekauskaite
7. Marius Krivelis
8. Zilvinas Liaukonis

At the Annual General Meeting Zilvinas Liaukonis, organizer of this trip, treated the members to an amazing slide tape presentation that filled the spectators with awe. The Lithuanian flag stretched on the beach to celebrate Zoline, brought tears to many.



Kelias/Trail

Keliautojai ilsisi/ Hikers rest





Julijai Kairiūnaitei šių metų rugsėjo mėnesio 5-tą dieną suėjo 100 metų

Julia buvo jauniausia šeimoje.

Antram pasauliniam karui artėjant, Julia buvo pasiruošus įstoti į universitetą, bet jos motina turėjo paaukoti pinigus brolio, kuris buvo šventinamas į kunigus tuo laiku, kunigystės rūbams.

Ji pasiliko namie - kaime. Šeima turėjo didelį sodą, gerą daržą netoli miško, ėjo rinkti grybų ir uogų.

Būdami maži vaikai žaisdavo miške. Julia jau nuo mažens buvo religinga. Vieną kartą ji pametė miške savo rožančių ir prižadėjo Švenčiausiai Marijai, jeigu ji atras, tai sukalbės rožančių kiekvieną dieną. Julia taip darė visą savo amžių. Ji taip pat sukalbėdavo litaniją Šv. Juozapui, kurį laikė geriausiu draugu ir tikėjo, kad jis ją gelbėdavo nuo įvairių sunkumų. Julijos prižiūrėtoja, kuri padėdavo jai nuvažiuoti pas daktarą arba apsipirkti, patvirtino, kad tai tiesa. Kai Julia sukalbėdavo maldele Šv. Juozapui, tuojau rasdavo vietą prisiparkuoti.

Karo metu Julia atsirado Vokietijoje kaip DP ir vėliau emigravo į Angliją, Leichestere. Ten Julia dirbo vienoje lietuvių šeimoje—ūkyje. Jos brolis tuo laiku buvo priimtas į vieną parapiją Kalgaryje, Kanadoje ir Julia, norėdama būti arčiau brolio, emigravo į Kanadą. Ji visą amžių buvo labai prisirišusi prie brolio, o jam mirus labai išgyveno.

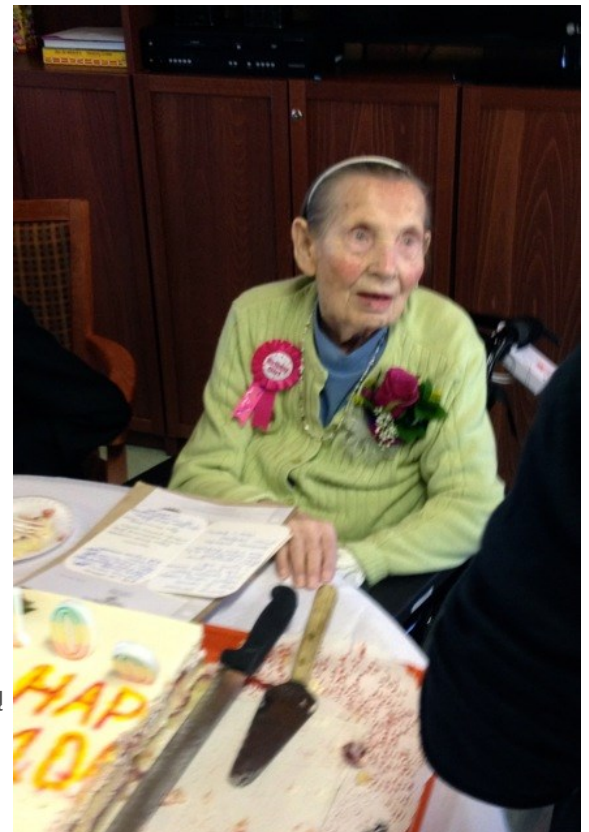
Julia į Kanadą atvyko visiškai nieko neturėdama. Laikinais gavo kambarį ir darbą vienoje senelių prieglaudoje. Pinigų labai trūko. Ji pirkė dienos senumo maistą ir naudojo palangę kaip šaldytuvą. Julia susirado butą ir dirbo kelis darbus. Po keleto metų ji galėjo nusipirkti mažiuką namuką senoje miesto dalyje. Miestui beaugant žemė ten labai pabrango ir Julijai pasisekė gerai parduoti bei nusipirkti didesnę, geresnę vietą. Kai brolis išėjo į pensiją jis persikėlė gyventi kartu su Julia.



Po brolio mirties Julia nuvažiavo į Lietuvą. Ji daug ką aplankė, bet tėvų namo nerado. Tai buvo skaudus smūgis ir ji pati nenoriai apie tai kalbėjo.

Julia yra labai sąmoninga ir darbšti moteris. Visuomet palaikydavo bendruomenę ir religingai atsiųsdavo nario mokesį. Daug skaitydavo.

Prenumeruodavo TZ ir Draugą. Juos perskaitydavo nuo pirmo lapo iki galo. Labai gerai žinojo, kas dėjos pasaulyje.

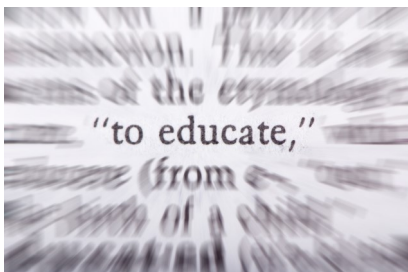


Namuose pati viską pasidarydavo – nudažydavo tvorą, lipdavo kopėčioms išvalydavo rinas ir t.t. Julia visuomet buvo labai uždara. Julia sakydavo 'Aš esu kanadietė, bet mano širdis yra Lietuvos'.

In celebration of Julia Kairiunas' 100th birthday our community honored Julia (in absentia) with a song, signed a birthday card and donated \$250 to the Father Lacombe Care Centre where Julia is residing.

ZEP'ai dienos Kalgaryje

Šiais metais rugsėjo mėnesį Kalgario lietuvių bendruomenę džiugino Cepelinu balius. Išvirta 300 cepelinų. Ačiū organizatoriams!!!



Informacija apie šių metų Kalgario lietuvių bendruomenės stipendijos laimėtojus bus paskelbta kitame laikraščio numeryje.

Laikraštį leidžia / Newsletter is published by: Kalgario lietuvių bendruomenės valdyba./Board of Calgary Lithuanian Cultural Society

Dizainas ir maketavimas/Designed by: Dalia Grobovaitė

Susisiekti/contact us: lietuviaikalgaryje@gmail.com

Internetinis puslapis/website: www.lietuviai-kalgaryje.com